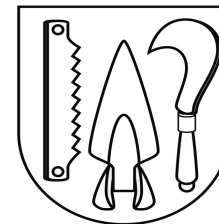


Bözinger

Agenda 2017



de Boujean

Herausgeber: Quartierleist Bözingen
www.boezingen.ch
Ohne Gewähr

Edition: Guilde du Quartier de Boujean
www.boujean.ch
Sans engagement

Januar 2017

Janvier 2017

13.	19:30 - 24:00	Tschaupi-Clique	Kelleröffnung / Cave ouverte	Bözingenstr. 132
14.	19:00 -	Pip-Pop-Clique	Kelleröffnung / Cave ouverte Réservation: pip-pop-news@outlook.com	Bözingenstr. 174
27.	19:30 - 24:00	Tschaupi-Clique	Kelleröffnung / Cave ouverte	Bözingenstr. 132
28.	14:45 -	Turnverein	Generalversammlung / Assemblée générale	Holzfachschule, Ecole du Bois

Februar 2017

Février 2017

3.	19:00 -	Pip-Pop-Clique	Kelleröffnung / Cave ouverte	Bözingenstr. 174
18.	14:00 -	Bööggzunft	Kinderumzug / Cortège des enfants	Jakobstr. - Hirschensaal
18.	19:00 -	Bööggzunft	Bözinger Fasnacht mit Maskenprämierung / Carnaval à Boujean, concours de masques	Restaurants und Hirschen- saal
18.	19:00 - 02:00	Bööggzunft	4.Guggen-Party / 4ème party des cliques	

21.	19:30 - 21:30	Samariterverein	cacophoniques Start in's neue Jahr / Début de l'année	Hirschensaal Durant-Stube Zwinglikirche
-----	---------------	-----------------	--	--

März 2017

Mars 2017

3.	18:00 - 01:00	Bööggzunft	Zäntizelt mit Fondue / Fondue	Zentralplatz Biel
4.	12:00 - 01:00	Bööggzunft	dans la tente	Place Centrale Bienne
5.	11:00 - 18:00	Bööggzunft	Zäntizelt mit Fondue / Fondue	Zentralplatz Biel
7.	19:00 -	Pip-Pop-Clique	Kelleröffnung / Cave ouverte	Bözingenstr. 174
7.	20:00 -	Bööggzunft	Umzug, Bööggverbrennen, Dorffasnacht / Brûler le "Böögg", carnaval du quartier	Grünweg - Auti Öli, Restaurants
10.	19:30 -	Bööggzunft	Bilderversteigerung / Vente aux enchères des tableaux	Rest. Rebstock
21.	19:30 - 21:30	Samariterverein	Verbände m.Dreiecktuch / Pansements	Durant-Stube Zwinglikirche
29.	19:00 - 22:00	Quartierleist	Generalversammlung / Assemblée générale	Keller Trading SA

April 2017

Avril 2017

1.	09:00 - 17:00	Turnverein	Seel. Unihockey-Turnier / Compétition d'unihockey des clubs seelandais	BBZ Biel / CFP Bienne
7.	19:00 -	Pip-Pop-Clique	Kelleröffnung / Cave ouverte	Bözingenstr. 174
9.	09:30 - 16:00	FC Bözingen 34	"Weisch-no"-Anlass	Sportplatz Längfeld
17.	11:00 -	Bööggzunft	Käsekuchentag / Gâteaux de fromage	Auti Öli
18.	19:30 - 21:30	Samariterverein	Eiertütschen / Casser des œufs	Durant-Stube Zwinglikirche
28.	19:00 -	Pip-Pop-Clique	Kelleröffnung / Cave ouverte	Bözingenstr. 174
28.	19:30 - 24:00	Tschaupi-Clique	Kelleröffnung / Cave ouverte	Bözingenstr. 132
29.	20:00 - 02:00	Jodlerklub	Konzert und Theater / Concert et théâtre	Calvinhaus, Mettstr. 154

Mai 2017

Mai 2017

7.	09:00 - 11:00	Jodlerklub	Bientag, Feldpredigt / Culte	Pieterlen, Wegweiser folgen
----	---------------	------------	------------------------------	-----------------------------

11.	15:30 - 16:30	Alters-Pflegeheim	Kammerkonzert OSBS / Concert OSBS	Redernweg 6
16.	19:30 - 21:30	Samariterverein	Maibummel / Randonnée dans la nature	auf Anfrage / sur demande
26.	19:30 - 24:00	Tschaupi-Clique	Kelleröffnung / Cave ouverte	Bözingenstr. 132

Juni 2017

Juin 2017

10.	12:00 - 14:00	Jodlerklub	Auftritt am Mööslifest	Mööсли Madretsch
10.	10:00 - 21:30	Hornusser	Hornussen und Fischessen	Klubhaus Schwadernau
17.	16:00 - 24:00	FC Bözingen 34	Dorf- u. Plausch-Turnier / Tournoi de Football	Sportplatz Längfeld
20.	19:30 - 21:30	Samariterverein	Übung mit Bräteln / Exercices et barbecue	Tierpark
20.	20:00 - 22:00	Tierparkverein	Generalversammlung / Assemblée générale	Luthersaal Zwinglikirche
27.	Quartierschule	Schuljahresabschlussfest / Fête de la fin de l'année scolaire	Solothurnstr. 22

Juli 2017

Juillet 2017

14.	19:00 - 22:00	Jodlerklub	Soirée im Rest. La Bragarde	Les Prés-d'Orvin
29.	11:00 - 23:00	Jodlerklub	Chilbi mit Fisch-Essen und Unterhaltung / Fête champêtre	Geissemätteli / Parc des animaux

August 2017

Août 2017

5.	08:00 - 19:00	Schwingklub	Schwingfest / Fête de lutte	Bözingenberg
11.	17:00 -	Bööggzunft	Öli-Fest mit div. Musikalischen Attraktionen /	
12.	11:00 -	Bööggzunft	Fête de la maison de corporation	Auti Öli
12.	18:00 - 20:00	Jodlerklub	Auftritt am Ölifest	Auti Öli
15.	19:30 - 21:30	Samariterverein	BLS AED Kurs / Réanimation	Durant-Stube Zwinglikirche
26./27.	ganzer Tag	Turnverein	Seel. Turnfest / Fête de gymnastique seel.	Sportplatz Erlach-Vinelz

September 2017

1. 19:00 -
1. 18:00 - 24:00
2. 10:00 - 24:00
16. 18:00 - 24:00
19. 19:30 - 21:30
23. 11:00 - 17:00
23. 09:00 - 17:00

29. 19:30 - 24:00

Septembre 2017

Pip-Pop-Clique
Familiengärtner
Familiengärtner
FC Bözingen 34
Samariterverein
Schlössli
Jodlerklub

Tschaupi-Clique

Kelleröffnung / Cave ouverte
Gartenfest / Fête des jardins
Gartenfest / Fête des jardins
Oktoberfest / Fête d'Octobre
Moulagen
Herbstfest / Fête de l'automne
Seeländ. Jodlertreffen / Rencontre
des clubs seelandais
Kelleröffnung / Cave ouverte, fondue

Bözingenstr. 174
Fam.-Gärten Allmendweg 5
Fam.-Gärten Allmendweg 5
Sportplatz Längfeld
Durant-Stube Zwinglikirche
Schlössli Mühlestr. 11
Kongresshaus Biel /
Palais de Congrès Bienne
Bözingenstr. 132

Oktober 2017

6. 19:00 -
17. 19:30 - 21:30
20. 19:30 - 24:00
27. 19:30 - 24:00
28. 19:00 -

Octobre 2017

Pip-Pop-Clique
Samariterverein
Tschaupi-Clique
Tschaupi-Clique
Pip-Pop-Clique

Kelleröffnung Oktoberfest / Cave ouverte
Jahresrückblick / Rétrospective 2017
Kelleröffnung / Cave ouverte
Kelleröffnung / Cave ouverte
21. Insider-Träff

Bözingenstr. 174
Durant-Stube Zwinglikirche
Bözingenstr. 132
Bözingenstr. 132
Hirschensaal

November 2017

3. 19:00 -
5. 10:00 - 17:00
5. 15:00 - ...
11. 11:11
17. 19:30 - 21:30
18. 09:00 - 17:00

19. 11:00 - 21:00
24. 19:30 - 24:00

Novembre 2017

Pip-Pop-Clique
Alters-Pflegeheim
Alters-Pflegeheim
Bööggenzunft
Samariterverein
Turnverein

Jodlerklub
Tschaupi-Clique

Kelleröffnung "Suure Mocke" / Cave ouverte
Réservation: pip-pop-news@outlook.com
Bazar, Berner Platte, Flohmarkt
Buschanger Örgeler
Apéro zu Fasnachtsbeginn
Présentation "Exit" Vorstellung
Schüler-Unihockey-Schweizermeisterschaft /
Championnat suisse d'unihockey élèves
Käseschnitten, Raclette / Croûtes au fromage
Kelleröffnung / Cave ouverte

Bözingenstr. 174
Redernweg 6
Redernweg 6
Restaurant ? ?
Durant-Stube Zwinglihaus

BBZ Biel / CFP Bienne
Zwinglihaus, Hintergasse 12
Bözingenstr. 132

Dezember 2017

Décembre 2017

1.	19:00 -	Pip-Pop-Clique	Kelleröffnung Raclette / Cave ouverte Réservation: pip-pop-news@outlook.com	Bözingenstr. 174
3.	10:00 - 16:00	Gewerbeverein	Sunntigs-Träff / Rendez-vous de dimanche	Bözingen / Boujean
3.	10:00 - 16:00	Jodlerklub	Suppe mit Spatz am Sunntigs-Träff	Bözingenstrasse
3.	10:00 - 16:00	Pip-Pop-Clique	Raclette am Sunntigs-Träff	Bözingenstr. 183
6.	17:30 - 19:00	Tierparkverein	Samichlaus / Saint-Nicolas	Tierpark Bözingen
9.	13:00 - 17:00	Alters-Pflegeheim	Mini-Weihnachtsmärit / Mini marché de Noël	Redernweg 6
12.	17:00 -	Bööggenzunft	Klauser-Redlet / Roue des millions	Restaurant ? ?
17.	17:00 - 20:00	Jodlerklub	Grosses Adventskonzert / Concert de l'avent	Zwinglikirche Bözingen
29.	14:00 -	Bööggenzunft	Rams	Auti Öli

Ref. Kirchgemeinde, Zwinglihaus, Hintergasse 12, Tel. 032 341 35 45

Seniorenturnen im Zwinglihaus, jeder Dienstag 9 - 10 h (Schulferien ausgenommen)

Kontakt: Lucia Gobat 032 373 42 83

Kaffee- und Brockenstube Solothurnstr. 23, jeder Dienstag 14:00 - 16:30 h (Schulferien ausgenommen)

Jassen im Zwinglihaus, jeder 1. und 3. Dienstag im Monat 13:45 - 16:30 h (ausser 18. Juli und im November)

Kontakt: Ernst Mendler 032 341 98 70

Mittagstisch im Zwinglihaus Mittwoch 15.02. / 15.03. / 12.04. / 10.05. / 14.06. / 09.08. / 13.09. / 11.10. / 20.12.2017

Anmeldung erwünscht: 032 341 35 45

MS-Betroffene treffen sich im Zwinglihaus, Donnerstag 9 - 11 h, am 12.01. / 16.02. / 23.03. / 04.05. / 22.06. / 27.07. /

24.08. / 05.10. / 16.11. / 14.12.2017

Kontakt: Susanne Kaiser 032 341 41 81

Sommer-Brunch in der heimeligen Kaffeestube, Sonntag 10 - 12 h, am 16.07.2017 und 06.08.2017

Anmeldung erwünscht: 032 341 35 45

Basar in der Zwinglikirche, Mittwoch, 29.11.2017 9 - 16 h, Kontakt: Johanna Knutti Rutishauser 032 342 50 44

Bööggenzunft Bözingen, Zunfthaus "Auti Öli"

Jeder 1. Freitag im Monat Höck / Rencontre dans la maison de corporation chaque premier vendredi du mois.

QuartierInfo Jugend+Freizeit, Jeunesse+Loisirs, Bözingenstrasse 187 rue de Boujean

Animationen für Kinder, jeder Mittwoch-Nachmittag, siehe Programm im QuartierInfo.

Animation pour les enfants, le mercredi après-midi, voir le programme à l'InfoQuartier.

Tierpark Bözingen / Parc des animaux

Täglich geöffnet, Eintritt gratis / Ouvert tout les jours, entrée gratuite.
